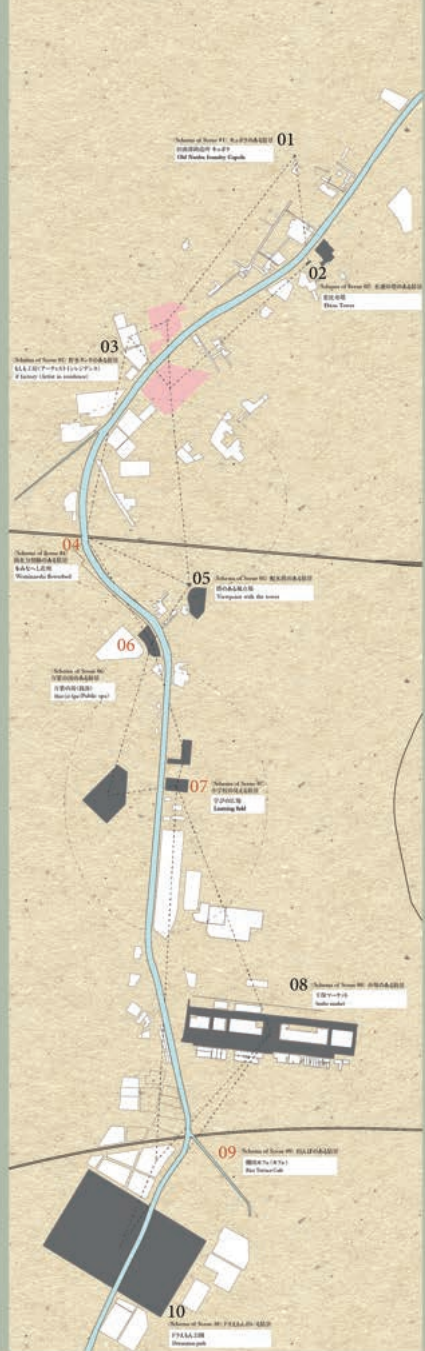
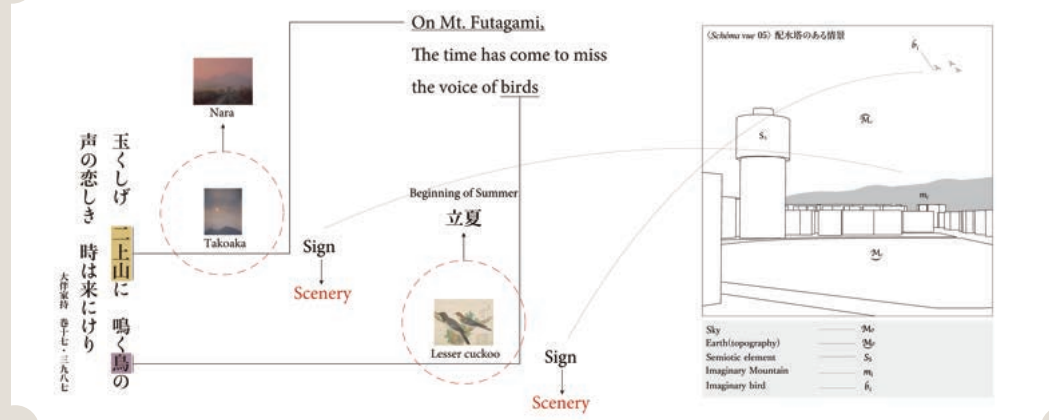


Relativity-scape

The Series of Overlaid Semiotics along the Man'yō path



Design method <Man'yōshū> and <Schéma vue> 設計手法<万葉集>と<情景図式>



The reading manner of <Man'yōshū> <万葉集>の読解作法

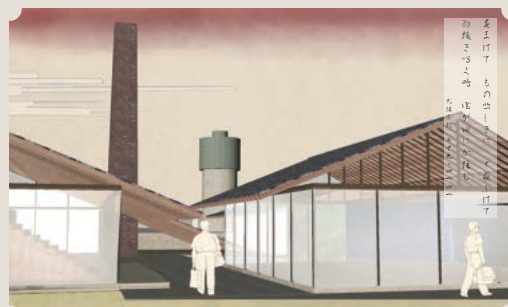
Basically *Man'yōshū* is composed of some "significate" to help understanding. When the reader hears "Mt.Futagami", people can immediately think of the mountain and scenes that actually exist in Takoaka and Nara, and helps to sympathize with the situation of the author, *Ōtomo no Yakamochi*. Also, in the world of *Man'yōshū*, *Utamakura* is used in a consistent sense, so you can inspire your imagination even in places where readers have never been. By reading these signatures, we, as modern people, may be able to relive the past scenes that people who lived in the past recognized.

基本的に、万葉集は歌枕と呼ばれる Significate (意味) で構成されている。読者は「二上山」と聞けば、すぐに高岡と奈良に実在する山と情景を思い浮かべ、筆者である大伴家持の状況に共感する助けとなっている。また、万葉集の世界のなかでは、歌枕は一貫した意味で使用されているので、読者が未だ居合わせたことのない場所であっても、想像力をかきたてることができる。こういった Significate を読み取ることによって、現代人である私たちが、過去に生きた人たちの認識していた過去の情景を追体験することが可能なのではないか。

The creation technique of <Schéma vue> <情景図式>の作成技法

If the landscape is a <scenery> at a certain time $t=t_1$, <vue> indicates a (world scenery) at an arbitrary time t . The <Schéma vue> is an attempt to describe a scene that changes from one state to another state. Therefore, the function symbols are expressed for the area division diagram because the characteristics of a scene are close to those in which different solutions can be obtained by substituting different numbers into the function. This project try to draw a world where the past and the future can be treated equally by extracting the *Utamakura*, words that express places, names and times, then overlaying them onto the <Schéma vue>.

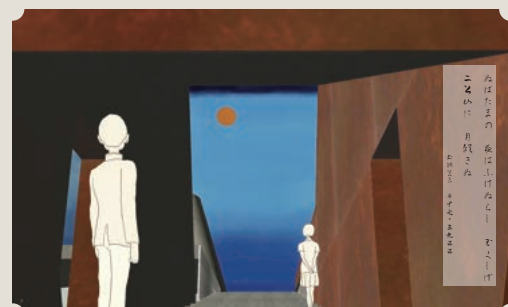
風景が、ある時刻 $t=t_1$ における (景) であるとしたら、情景とは、任意の時刻 t における世界風景を示す。また、そのように刻一刻と変化する情景を記述しようと試みたのが、(情景図式) である。したがって、上記のよう領域分割図に対して、函数記号を表現したのは、情景の特徴が関数の異なる数字を代入すれば、異なる解が得られるそれに近いと判断したからである。この (情景図式) に万葉集中の歌枕や地名、時間、情景を表す言葉を抜粋し、重ね合わせることで情景を相対的に捉え、過去も未来も等価に扱える世界を描くことを試みる。



Site 06 New scenery is created with *Man'yōshū* and overlays with the existing scene
新たな情景が万葉集とともに創出され、既存の情景に重なり合う。



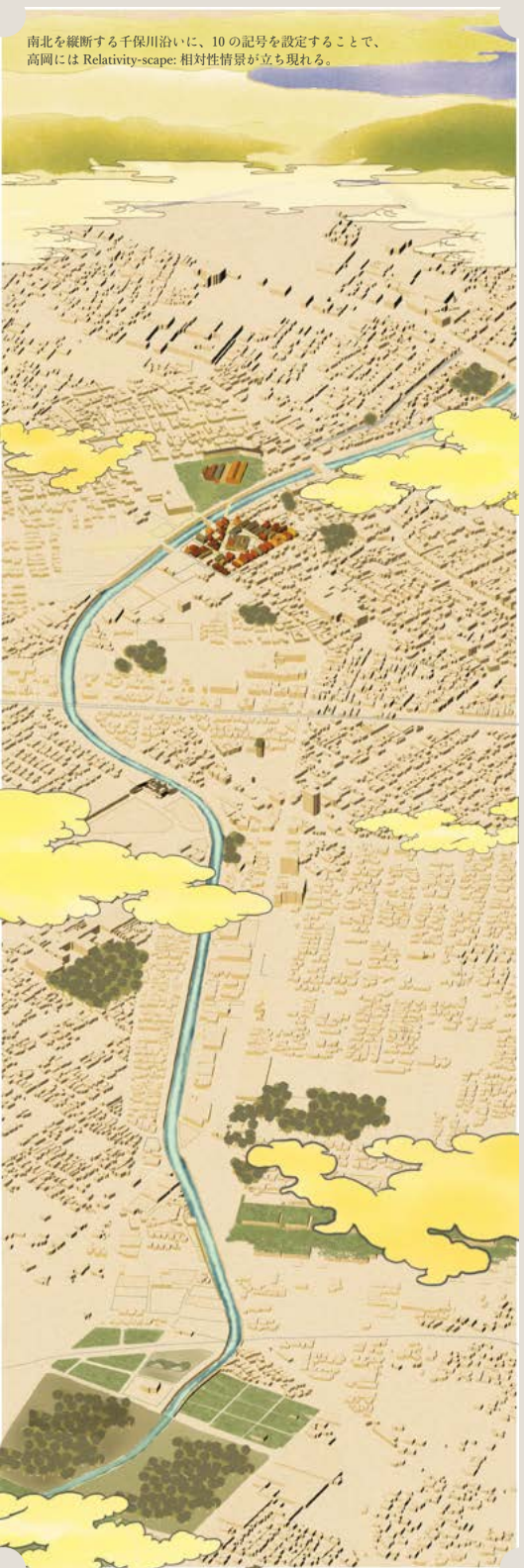
Site 06 Approach from Senbo river
千保川からのアプローチ



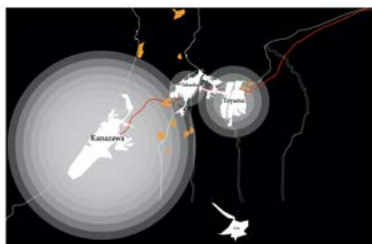
Site 03 Tsukumidar - Place for adore the moon
月見台



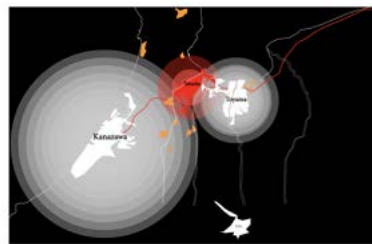
Site 03 People wake up in the morning at the hotel with work sound from if factory at the opposite side
ホテルで朝、反対側の工場から聞こえる作業音で目覚めます



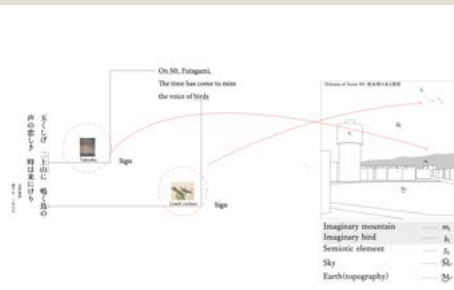
北陸地方に、金沢に経済の極集中が存在する。



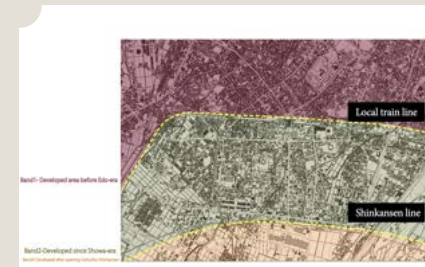
本計画は、高岡市の経済のシェアをあげることが目的である。



万葉集によって、人々は歴史のレイヤーを認識する。



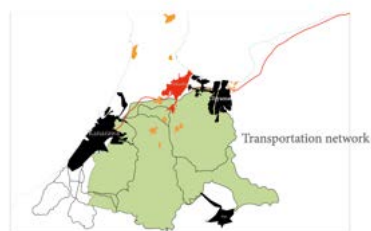
在来線と新幹線の立地が離れている影響で、



北陸新幹線は、国家レベルで都市間をつなぎ、



地方レベルでは、豊富な交通網によって、



北は歴史的街並みを、



南は開発地区ができるという、



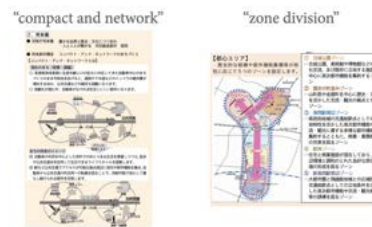
既に環状都市が存在する。



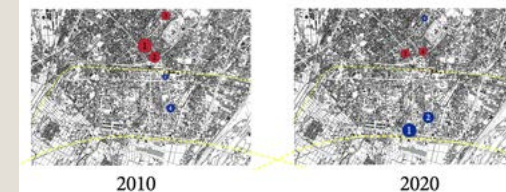
高岡は双方でポテンシャルを持つ。したがって本計画は、ローカルインターベンションに注力する。

- 1. National level
 - 2. Regional level
 - 3. Local level
- Focus point!**

虚構をメディアや行政は、イデオロギーとして振りかざす。



このイデオロギーをもとに、地価の状況は変動している。



では高岡の独自性とはなにか。それはアーツアンドクラフトと、

Arts and Crafts



万葉集に記されるような、自然豊かなランドスケープである。

Landscape

万葉集 [The Man'yōshū]



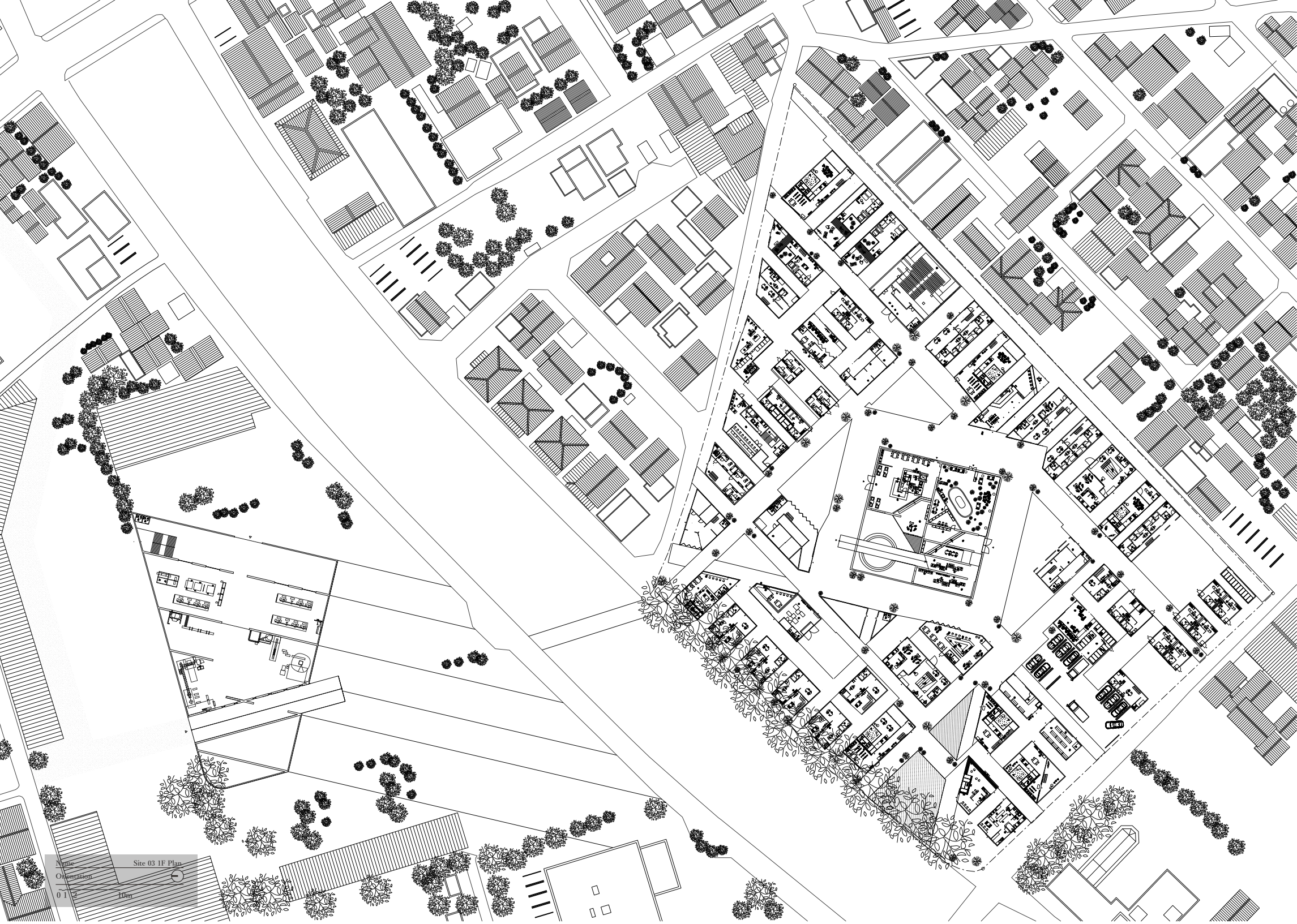
大伴家持

一方、リアリティは、南北をつなぐ交通網と、

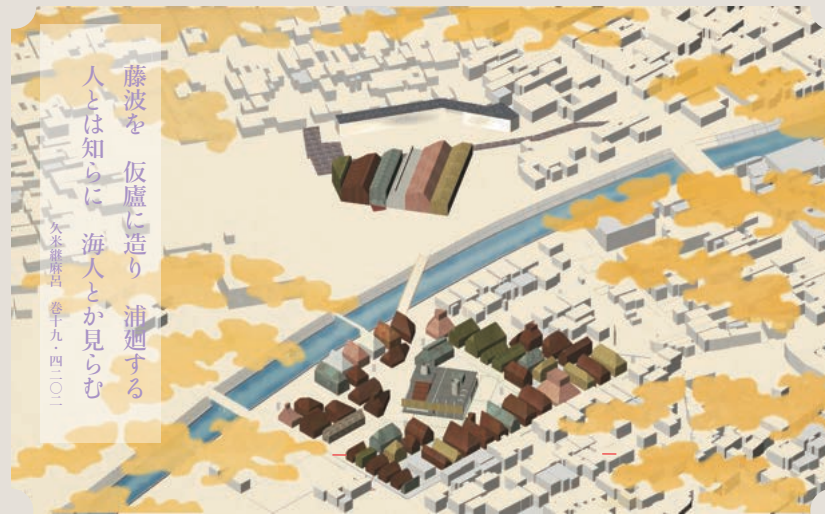


縦断する千保川によって、強固につながっている。





Site 03 1F Plan
0 1 2 10m

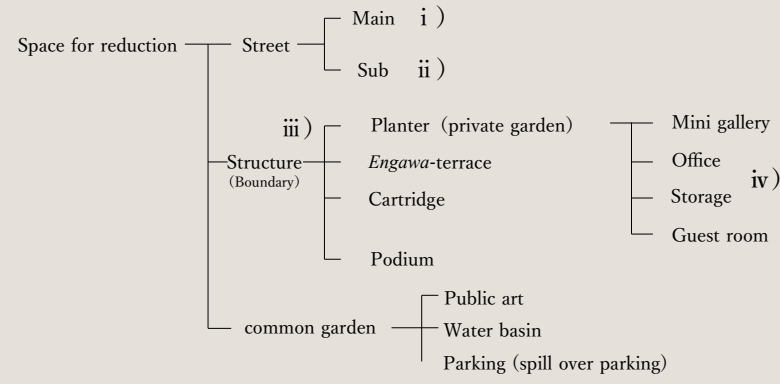
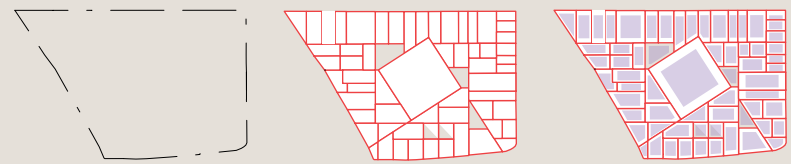


(Modern translation) *Perhaps I am seen as an fisherman(local people) without knowing that I am a person who make a temporary residence with wisteria flowers and goes around the sea.*

It may be considered by others to be a local because the author, who is a traveler, looks like a local fisherman at first glance. Here, I want to have a daydream that it is difficult to tell who is a tourist and who is a local inhabitant. In other words, this project creates a "place" that will not cause a misplacement no matter who is there. Try to create a good "place" that makes a difference.

(現代語訳) 藤の花で仮小屋をふいて浦めぐりをする人とは知らずに、海人だと見られているのではなからうか。これは、旅人である筆者が、一見すると現地の海人に見えるので、他者からは現地人だと思われているのではないかと詠んだ歌である。ここで、誰が観光客で誰が地元住民か、見分けがつかないという場を妄想したい。つまり、そこに誰が居合わせても場違いを起ささない(場)をつくる。良い(場)違いを起さすような(場)をつくることを試みる。

- i) Pull in the axis of the surrounding
- ii) The building will not be a monolithic volume, but will be a separate building that matches the scale of the surrounding houses.
- iii) Prepare for sale as a land for sale in the future
- iv) 周辺の住宅街の軸線を引き込む
- v) 建物は一枚岩的なボリュームではなく、周囲の住宅スケールに合わせた分棟形式とする。
- vi) 将来的に分譲地として切り売りできるように準備しておく



Land reduction for public space
 公共減歩：道路や公園等の公共施設に充てる

<Some rules>

- i) Extension of commodity .e.g., Cartridge are made on the main road.
- ii) Some commodity which overflows from buildings is on the alley .e.g., Engawa-terrace, Planter.
- iii) The structure is (should) be legally a public facility.
- iv) The cartridge (protruding part) should be designed along the Futagami axis if it is for public use.
- i) 主道には、機能を持つ溢れ出し(カートリッジ)がなされている
- ii) 路地には、建築物から溢れ出している構造物(縁側、テラス、プランター)が配置されている
- iii) 構造物は法的には、公共施設に値するものである(べき)
- iv) カートリッジ(突出部)は、公共に開放できる用途である場合、二上山軸に沿うように設計する

